

تسهيل البلاغة

مرجع لعلوم البلاغة

(المعاني والبيان والبديع)

أعد بأسلوب شيق

وبصورة مبسطة ومرتبة

جمع وتهذيب

الأستاذة المساعدة الدكتورة ريحة جليبي

الأستاذ المساعد الدكتور نصر الله حاجي مفتي اوغلي

ازمير ١٩٩٦

الفهرست

١	مقدمة الكتاب
٢	تمهيد في نشأة البلاغة
٤	فوائد البلاغة
٤	شهر المؤلفين في البلاغة
٦	الفصاحة
١٠	البلاغة

علم المعاني

١٣	تقسيم الكلام الى خير وانشاء
١٣	أضرب الخير
١٤	أغراض الخير
١٥	خروج الخير عن مقتضى الظاهر
١٩	الانشاء
١٩	الأمر
٢٠	النهي
٢١	الاستفهام
٢٥	التمني
٢٥	التداء

المسند والمسند اليه	٣١
أحوال المسند اليه	٣١
الذكر	٣١
الحذف	٣٢
تعريف المسند اليه	٣٣
تنكير المسند اليه	٣٦
تقديم المسند اليه	٣٧
تأخير المسند اليه	٣٨
تخريج الكلام على خلاف مقتضى الظاهر	٣٩
أحوال المسند	٤١
الذكر	٤١
الحذف	٤٢
تعريف المسند	٤٣
تنكير المسند	٤٣
تقديم المسند	٤٤
تأخير المسند	٤٥
أحوال متعلقات الفعل	٤٥
دواعي حذف المفعول	٤٦
دواعي تقديم المفعول	٤٦
التقصر	٤٧
الفصل والوصل	٥٠
الإيجاز والإطناب والمساواة	٥٣

علم البيان

٦٣	التشبيه
٦٤	أقسام التشبيه
٦٧	أغراض التشبيه
٧٥	الحقيقة والمجاز
٧٧	المجاز العقلي
٧٨	المجاز اللغوي
٧٨	المجاز المرسل
٨٠	المجاز بالاستعارات
٨١	أقسام الاستعارة
٨٧	المجاز المركب
٩٦	الكناية

علم البديع

١٠٢	المحسنات المعنوية
١٠٢	الضيق
١٠٢	المقابلة
١٠٣	التورية
١٠٣	حسن التعليل
١٠٤	تأكيد المدح بما يشبه الذم
١٠٥	تأكيد الذم بما يشبه المدح
١٠٥	ألموب الحكيم
١٠٦	وه امتاة النظمير

١٠٧	.....	الاستخدام
١٠٧	.....	الجمع
١٠٨	.....	التفريق
١٠٨	.....	التقسيم
١٠٩	.....	تجاهل العارف
١١٠	.....	اللف والنشر
١١٠	.....	المشاكلة
١١١	.....	المبالغة
١١٤	.....	المحسنات اللفظية
١١٤	.....	الجناس
١١٨	.....	السجع
١٢٠	.....	الاقْتباس
١٢١	.....	التضمين
١٢٤	.....	التلميح
١٢٤	.....	التشطير
١٢٥	.....	التشريع
١٢٥	.....	العكس أو القلب
١٢٦	.....	رد العجز على الصدر
١٢٧	.....	لزوم ما لا يلزم
١٢٧	.....	حسن الابتداء
١٢٨	.....	حسن التخلص
١٢٩	.....	حسن الانتهاء
١٣٣	.....	المصادر

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي انزل كتابه الكريم آية في البلاغة، والصلاة والسلام على خير الناطقين بالضاد، محمد صلى الله عليه وسلم، وعلى آله وصحبه والتابعين.

أما بعد فقد رأينا حاجة الطلاب الشديدة الى مؤلف يجمع ما قرر عليهم في علوم البلاغة، لذا قررنا أن نضع كتابا وافيا بالغرض بأسلوب يسهل عليهم تناوله، ويتناسب مع مداركهم في هذا الطور من التعليم وقد عنينا بابرار القواعد بألوان عدة من الأمثلة تثبيتا لها في اذهان الطلاب ورغبة في المزيد من تذوق الطالب أدب العرب من معين كلامهم نثرا ونظما.

نسأل الله وحده ان ينفع به قارئه، وان يجعله خالصا لوجهه الكريم انه نعم المحيب.

المؤلفان

بسم الله الرحمن الرحيم

تمهيد في نشأة البلاغة

بدأ علم البلاغة بأبي عبيدة، بكتابه "مجاز القرآن". ثم توسع علم البلاغة على يد عبد القاهر الجرجاني في القرن الخامس الهجري. ثم جاء السكاكي وفصلها وميزها عن غيرها من العلوم في القرن السابع الهجري. ومنذ ذلك التاريخ أصبح علم البيان فنا مستقلا بذاته.

أما علم المعاني فقد نشأ متأخرا عن علم البيان ولم يعرف أول من وضعه. ولكن أول من كتب فيه بشكل وافر هو الجاحظ في كتابه: "البيان والتبيين" و"اعجاز القرآن". وتابعه في صنيعة المبرد في كتابه "الكامل" وقدامة بن جعفر في كتابه: "نقد النظم" و"نقد النثر" وهما مشهوران.

كل هذا كان في العصر العباسي الأول^١. فلم يكن حظ علم المعاني باوفر من البيان اذ بقيت بحوثه متفرقة حتى في اوائل العصر العباسي الثاني، ولم يستقل تماما إلا في القرن السابع الهجري.

وقد شارك في علم المعاني الأدباء والأمراء. اما علم البديع فقد وضع اساسه الخليفة عبد الله بن المعتز في النصف الأخير من القرن الثالث الهجري.

^١ وهو من قيام الدولة العباسية الى نهاية عهد المتوكل.

فقد وفق هذا الخليفة في وضع كثير من المحسنات البديعية التي لم يسبق اليها. وكان يعاصره قدامة ابن جعفر فجمع بعض المحسنات الأخرى حتى تكامل لها ثلاثون ضربا من أضرب هذا العلم.

وفي العصر العباسي الثاني^٢ زاد أبو هلال العسكري وابن رشيق القيرواني انواعا كثيرة من البديع، تتصل بما جمعه قدامة وابن المعتز.

كان العصر العباسي الأول عصر وضع وجمع ولم يكن عصر تأليف لهذه العلوم في صورها المحددة من الأبواب والفصول وانما كان كل ذلك في العصر الثاني بفضل شيخ البلاغة "عبد القاهر الجرجاني".

والفضل في ذلك التمييز والاستقلال لكل شعبة من شعب البلاغة الثلاثة وترتيب الأبواب وتهذيب المسائل يرجع الى خاتمة المحققين "السكاكي" في كتابه "المفتاح" الذي خص الجزء الثالث منه يبحث هذه العلوم الثلاثة كل على حدة في صورته التامة الكاملة.

وقد أتى بعده الخطيب القزويني موضحا وملخصا، وشارحا ومفسرا. وكذلك "سعد الدين التفتازاني" فالف كتابه "التهذيب" للبحوث البلاغية في صورة منطقية، ولكنها لم تخرج في جملتها عما فعله صاحب "المفتاح" فقد ظل المرجع الكامل لعلوم البلاغة الثلاثة حتى يومنا هذا. وكل من جاء بعده اما ملخص أو شارح، أو مقرر، أو مهذب.

^٢ من نهاية خلافة المتوكل الى أن استولى التتار على مدينة بغداد سنة ٦٥٦ هـ.

فوائد البلاغة

- ١- تربي ملكة وتنمي موهبة. تبين لك غث الكلام وسمينه وجيده ورديته.
- ٢- تبعدك عن البيان الذي لا يتلاءم مع المخاطب والمعنى الذي يكون سقيما. فليست البلاغة متن لغة؛ ولكنها وصول الى المعنى السوي من أقرب طريق. فالبلّغ كالطبيب يصف لكل حالة ما يناسبها.
- ٣- والبلاغة تبين لك وجوه الاعجاز في القرآن الكريم والسرف في فصاحة رسوله العظيم. فتستطيع أن ترد كيد المعارضين في بلاغة القرآن الى نحورهم.
- ٤- وهي تربي فيك ملكة النقد الصائب والذوق السليم والحس المرهف.

أشهر المؤلفين في البلاغة

- ١- معمر بن المثنى (١١٢-٢٠٦ هـ): وضع قاعدة المجاز وطبقها على ما جاء في القرآن الكريم. ووضع في ذلك كتابه المشهور "مجاز القرآن" وهو أول مؤلف في البلاغة عند العرب.
- ٢- عبد القاهر الجرجاني المتوفى سنة ٤٧٤ هـ: يعتبر الواضع لأساس علم البلاغة. وأشهر مؤلفاته في هذا الموضوع: "اسرار البلاغة" و"دلائل الاعجاز". وفي اسرار البلاغة مباحث من علم البيان: ففيه التشبيه والمجاز والاستعارة كما أن فيه مباحث عن السرقة الأدبية، وفيه الى جانب ذلك بعض ضروب البديع. أما كتاب "دلائل الاعجاز" فقد حاول فيه أن يثبت اعجاز

القرآن، ثم حاول أن يدرس الجملة منفردة ومتصلة وأن يتكلم عن أهمية طرق الوصل والفصل، وما للايجاز والاطناب من مواقع وضرورة مطابقة الكلام لحال المخاطب.

٣- السكاكي المتوفى سنة ٦٢٦ هـ: ومن أشهر كتبه في هذا العلم "المفتاح". وضعه في خمسة أقسام: علم الصرف، علم النحو، علم المعاني والبيان والبديع، علم الاستدلال (المنطق)، علم العروض والقافية.

وميز كل علم بموضوعه الخاص الذي يبحث فيه فاصبح كل علم مستقلا عن الآخر له ابوابه وفصوله وفروعه الخاصة، وهذا الصنع وليد السكاكي.

٤- الخطيب القزويني ٦٦٦-٧٣٩ هـ: مؤلفاته كثيرة. أشهرها: "تلخيص المفتاح" و"الايضاح في المعاني والبيان" وهو شرح على تلخيصه.

وقد نال التلخيص وشرحه من عناية الباحثين والمؤلفين والمدرسين لأمين ما لم ينله في البلاغة كتاب آخر.

٥- سعد الدين التفتازاني، ٧١٢-٧٩١ هـ: كان من أشهر علماء القرن الثامن الهجري في المعقول والمنقول وكتب في المنطق والكلام والبلاغة. وهو من أشهر الشراح للسكاكي والخطيب القزويني. وقد وضع كتابين على متن التلخيص للخطيب وهما: "المطول" و"مختصر المعاني". ويعتبر الثاني اختصارا للمطول.

وله كتاب آخر هو "تهذيب السعد" المعتبر ادق مؤلف في هذه العلوم
وبعد هذا ركزت حركة التجديد والابتكار ولم يزد أحد شيئاً على ما تقدم.^٣

الفصاحة

الفصاحة: في اللغة، تنبئ عن الظهور والبيان. يقال: "أفصح الصبي في
منطقه" إذا بان وظهر كلامه.

والفصاحة: في الاصطلاح، تكون وصفاً للكلمة والكلام والمتكلم.
فيقال: "كلمة فصيحة" و"كلام فصيح" و"متكلم فصيح".

١- فصاحة الكلمة: سلامتها من تنافر الحروف ومخالفة القياس
والغرابة والكراهة في السمع.

أ- فالتنافر وصف في الكلمة يوجب ثقلها على اللسان وعسر النطق بها
نحو: "الظُّشُّ" للموضع الخشن. و"الهُعُخُعُ" لنبات ترعاه الأبل، و"مُسْتَشْرِزَاتٌ"
في قول امرئ القيس:

غَدَائِرُهُ مُسْتَشْرِزَاتٌ الْعُلَا تَضِيلُ الْعِقَاصُ فِي مُثْنِيٍّ وَمُرْسَلٍ

ب- ومخالفة القياس: كون الكلمة على خلاف قانون الصرف، كجمع
"بوق" على "بوقات" في قول المتنبي:

فان يكُ بعض الناس سيفاً لدولة ففي الناس بوقات لها وطُبولُ.

٣ المصادر: السكاكي، مفتاح العلوم- الدسوقي حسن سلامة، المدخل في علوم البلاغة-
سعد الدين التفتازاني، مختصر المعاني.

إذ القياس في جمعه للقلة "أبواق" أي مَزَامِيرُ.

وكذا في قول أبي النجم العجلي:

أنت مَلِيكُ الناسِ رباً فاقْبَلِ الحمدُ لله العَلِيَّ الأَجَلِّ.

والقياس في هذا "الأجلُّ".

ج- والغرابة: كون الكلمة وحشية غير ظاهرة المعنى نحو: "تَكَأَكَا"

بمعنى اجتمع. و"أَفْرَنْقَع" بمعنى انصرف، و"أَطْلَخَم" بمعنى اشتد. ونحو:

"مُسْرَجَا" في قول رُوْبَةَ بنِ العَجَّاج:

ومُقَلَّةٌ وحاجِبَا مُزَجَّجَا وفاحِمَا ومَرْسِينَا مُسْرَجَا

أي كالسيف السُّرِّيْجِي في الدقة والاستواء. أو كالسراج في البرق.

د- والكراهة في السمع: بأن يكون اللفظ بحيث يمجس السمع ويتبرأ

عن سماعه نحو: "الجِرْشِيُّ" الواردة في بيت المتنبي:

مُبَارَكُ الاسْمِ أَعْرُ اللِّقَبِ كَرِيمُ الجِرْشِيِّ شَرِيفُ النُّسَبِ

أي كريم النفس أو الذات.

٢- وفصاحة الكلام: خلوصه من تنافر الكلمات ومن ضعف التأليف

والتعقيد مع فصاحة كلماته. وخلوصه من كثرة التكرار وتتابع الإضافات.

أ- فالتنافر: أن تكون الكلمات ثقيلة على اللسان وان كان كل منها

فصيحة. كقول الشاعر:

وَقَبْرٌ حَرْبٌ بِمَكَانٍ قَفْرٍ وَلَيْسَ قُرْبٌ قَبْرِ حَرْبٍ قَبْرٌ؛
وَكَقَوْلِ أَبِي تَمَّامِ الطَّائِي:

كَرِيمٌ مَتَى أَمْدَحُهُ أَمْدَحُهُ وَالْوَرَى مَعِيَ وَإِذَا مَا لُمْتُهُ لُمْتُهُ وَخَدِي.

ب- وضعف التأليف: كون الكلام غير جار على القانون النحوي المشهور. كالاضمار قبل الذكر لفظا ورتبة. نحو: "ضربَ غلامه زيدا" الضمير هنا عاد على متأخر لفظا ورتبة. وكقول حسان بن ثابت:

وَلَوْ أَنَّ مَجْدًا أَخْلَدَ الدَّهْرَ وَاحِدًا مِنَ النَّاسِ أَبْقَى مَجْدُهُ الدَّهْرَ مُطْعِمَاهُ
وَكَقَوْلِ سَلِيطِ بْنِ سَعْدٍ:

جَزَى بَنُوهُ أَبَا الْغِيلَانَ عَنِ كَبِيرٍ وَحُسْنِ فِعْلٍ كَمَا يُجْزَى سَيْنِمَارُ^٦

ج- والتعقيد: أن يكون الكلام خفي الدلالة على المعنى المراد. والخفاء اما أن يكون في اللفظ بسبب تقديم أو تأخير أو فصل، يسمى تعقيدا لفظيا. كقول الفرزدق في حال هشام:

وَمَا مِثْلُهُ فِي النَّاسِ إِلَّا مُمْلَكًا أَبُو أُمِّهِ حَيَّ أَبُوهُ يُقَارِبُهُ

أي (ليس مثله في الناس حي يقاربه الا مملكا ابو أمه أبوه). هنا الشاعر فصل بين البدل (حي) والمبدل منه (مثله) وقدم المستثنى (الا مملكا) على

٤ لسانمزد " قرق كوب قرقتك ده قولبي قيرق كوب " ايفادسى ده بونا بنزر.

٥ فان الضمير في " مجده " راجع الى " مطعما " وهو متأخر في اللفظ والرتبة. فالبيت غير فصيح لانه خرج على قواعد اللغة. " مطعما " هو أحد رؤساء المشركين.

٦ الضمير في " بنوه " راجع الى "أبا الغيلان " المتأخر لفظا ورتبة.

المستثنى منه (حي)، وفصل بين المبتدأ (ابو أمه) والخبر (أبوه)، وفصل بين الموصوف (حي) وصفته (يقاربه).

وهذا الكلام في غاية التعقيد، ويقال له "تعقيدا شديدا". وكقول المتنبي:

جَفَخْتُ وَهُمْ لَا يَجْفَخُونَ بِهَا بِهِمْ شِيمَ عَلَى الْحَسَبِ الْأَعْرُ دَلَائِلُ^٧

فان تقديره: (جفخت بهم شيم دلائل على الحسب الأعر وهم لا يجفخون بها) ففيه فصل بين الفعل (جفخت) والفاعل (شيم) بحملة (وهم لا يجفخون بها) وفيه أيضا فصل بين الموصوف (شيم) وصفته (دلائل) بالجار والمجرور (على الحسب الأعر) ويسمى هذا التعقيد "تعقيدا خفيا".

واما أن يكون في المعنى بسبب استعمال مجازات وكنيات لا يفهم المراد بها ويسمى "تعقيدا معنويا" مثل: "نشر الملك ألسنته في المدينة" مُرِيدَا جَوَاسِيَسَهُ. والصواب "نشر عيونهُ".

ومثل قول العباس بن الأحنف:

سَأَطْلُبُ بَعْدَ الدَّارِ عَنْكُمْ لِتَقْرُبُوا وَتَسْكُبُ عَيْنَايَ الدُّمُوعَ لِتَحْمُدَا.

جعل سكب الدموع كناية عما يلزمه فراق الأحبة من الكآبة والحزن. لأنه ذكر اللازم "المكنى" (السكب) وأراد الملزوم "المكنى عنه" (الحزن).

وكقول الخنساء في أخيها صخر:

أَعْيَنِي جُودَا وَلَا تَحْمُدَا أَلَا تَبْكِيَانِ لِصَخْرِ النَّدَى

أريد بجمود العين بخلها بالدمع مطلقا.

^٧ جفخت: افتخرت، والشيم: الطبايع والأخلاق، والأعر: الأعز.

د- كثرة التكرار وتتابع الاضافات: كقول المتنبي:

وتُسْعِدُنِي فِي غَمْرَةٍ بَعْدَ غَمْرَةٍ سُبُوحٌ لَهَا مِنْهَا عَلَيْهَا شَوَاهِدُ^٨

ومحل الاستشهاد في هذا البيت تكرار (لها، منها، عليها).

وكقول عبد الصمد البغدادي المشهور بـ "ابن بابك":

حَمَامَةٌ جَرَعِي حَوْمَةَ الْحَنْدَلِ اسْحَبِي . فَانْتِ بِمَرَأَى مِنْ سُعَادَ وَمَسْمَعٍ^٩

نرى أن الشاعر قد أضاف "حمامة" الى "جرعي" و"جرعي" الى "حومة"

و"حومة" الى "الحندل".

٣- فصاحة المتكلم: ملكة يقدر بها على التعبير عن المقصود بلفظ

فصيح في جميع الحالات. كالفرح والحزن والمدح والذم والنصح والسياسة

والوصف والفخر.

البلاغة

البلاغة: لغة الوصول والانتهاء. يقال: "بَلَغَ فلانٌ مراده" اذا وصل اليه.

و"بلغ الركبُ المدينة" اذا وصل إليها.

والبلاغة: اصطلاحاً وصف للكلام والمتكلم. فيقال: "كلام بليغ

ومتكلم بليغ".

ولا توصف بها الكلمة الواحدة.

بلاغة الكلام: هي مطابقتها لمقتضى الحال مع فصاحته.

^٨ تسعدني: تعيني، غمرة: شدة وزحمة، سبوح: الخمر السريعة السير.

^٩ جرعي: أرض ذات رمل، حومة الحندل: اسم مكان (حومة الحندل).

والحال ويراد فيها المقال؛ الأمر الذي يقتضي من المتكلم أن يورد كلامه في صورة خاصة. اذ لكل مقام مقال.

ومقتضى الحال: هو الاعتبار المناسب للحال والمقام.

ومطابقة مقتضى الحال: هي كون الكلام قد اشتمل على تلك الصورة التي اقتضاها المقام. فمثلا: المخاطب المنكر للوحدانية له حال هي: "الانكار" تقتضي من المتكلم صورة خاصة هي: "التأكيد". كقوله تعالى: "إن الهكـم لواحد" كلام مطابق لمقتضى الحال، لاشتماله على التوكيد ب "ان" و "اللام" و "الجملة الاسمية".

بلاغة المتكلم: ملكة يقدر بها المتكلم على تأليف كلام بليغ.

ان البلاغة متوقفة على الفصاحة وان الكلام قد يكون فصيحاً دون أن يكون بليغاً لعدم مطابقته لمقتضى الحال. فكل كلام بليغ فصيح، وليس كل كلام فصيح يعد بليغاً. اذ قد يكون الفصيح بليغاً وقد لا يكون.

والخلاصة: إن البلاغة مرجعها الاحتراز عن الخطأ في تأدية المعنى المراد او الى تمييز الفصيح من غيره. فتميز الغرابية مثلاً بكثرة الاطلاع على كلام العرب. ومعرفة مخالفة القياس بعلم الصرف. ومعرفة ضعف التأليف والتعقيد اللفظي بواسطة النحو. ويدرك التنافر بالذوق السليم.

ويعرف التعقيد المعنوي بعلم البيان. ونستطيع الاحتراز عن الخطأ في تأدية المعنى المراد بواسطة علم المعاني. وتعرف وجوه التحسين بعلم البديع.

علم المعاني

تعريفه: هو علم تعرف به احوال اللفظ العربي التي بها يطابق مقتضى

الحال.

ينحصر علم المعاني في ثمانية أبواب:

- ١- أحوال الاسناد الخري.
- ٢- أحوال الاسناد الانشائي.
- ٣- أحوال المسند اليه.
- ٤- أحوال المسند.
- ٥- أحوال متعلقات الفعل.
- ٦- القصر.
- ٧- الفصل والوصل.
- ٨- الايجاز والاطناب والمساواة.

تقسيم الكلام الى خبر وانشاء

كل كلام فهو اما خبر أو انشاء.

والخبر: ما يصح أن يقال لقائله انه صادق فيه أو كاذب. مثل: "سافر محمد" و"علي مقيم" فان كان الكلام مطابقا للواقع كان قائله صادقا، وان كان غير مطابق له كان قائله كاذبا.

والانشاء: ما لا يصح أن يقال لقائله انه صادق فيه أو كاذب. مثل: "سافر يا محمد، وأقم يا علي".

والمراد بصدق الخبر مطابقته للواقع وبكذبه عدم مطابقته له. ولكل جملة من جمل الخبر والانشاء ركنان: محكوم عليه، ومحكوم به، ويسمى الأول مسندا اليه كالفاعل ونائبه والمبتدأ الذي له خبر، ويسمى الثاني مسندا كالفعل التام والمبتدأ المكتفي بمرفوعه وخبر المبتدأ وما أصله خبر المبتدأ كخبر كان واخواتها واسم الفعل والمصدر النائب عن فعل الأمر.

أضرب الخبر

أنواع الخبر ثلاثة:

١- ابتدائي: ويلقى لخالي الذهن الجاهل بالحكم مجردا من كل توكيد. نحو: "قدم أبوك".

٢- طلبى: ويلقى للمتروء فى الحكم الطالب الوصول الى اليقين. وفى هذه الحال يحسن القاء الكلام مؤكدا بمؤكء وااءء. نحو: "قء حضر أبوك".

٣- انكارى: واذا كان المخاطب منكرا للحكم يؤكء الكلام بمؤكء أو أكءر حسب ءرءة انكاره. نحو: "إن اباك لقاءم" و"الله إن اباك لقاءم" وىكون التوكىء بآن وأن واللام وأءرف التنبیه والقسم ونونى التوكىء وءروف الزائءة والتكرار وقء وأءاة الحصر وضمير الفصل وءءمة الاسمىة وأما الشرطىة.

أءراض الخبر

الاصل فى الخبر أن يؤتى به لغرضىن:

١- افاءة المخاطب الحكم الذى ءضمنءه ءءمة، وىسمى ذلك الحكم فاءةءة الخبر. كما ءقول: "لمن ىءهل أول الخلفاء الراشءىن (أول الخلفاء أبو بكر).

٢- افاءة المخاطب أن المءكلم عالم بالءم، وىسمى ذلك "لازم الفاءةءة" كقولنا لمن حفظ القرآن: "قء حفظء القرآن".
وقء ىلقى الخبر لاغراض أخرى ءفهم من السىاق:

أ- كالأسءرءام: كقول موسى علیه السلام: "رب انى لسا أنزلء الى من ءىر فقىر".

ب- واظهار الضعف: كقول زكرىا علیه السلام: "أنى وهن العظم منى واشءعل الرأس شىبا".